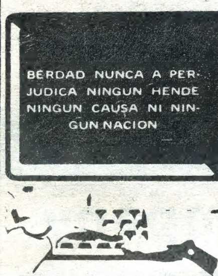
Segun Informador Henny Eman

Nada tabata regla pa introduci moneda arubano



BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 16 DECEMBER 1985 AÑA 5, No. 1498

Consehero americano a propone Curacao pa base militar americano



Diasabra e delegacion di lidernan politico, Sres Henny Eman, Leonard Berlinski, Benny Nisbet y John Booi a regresa Aruba y a ser ricibi pa un multitud basta grandi na aeropuerto.

Prome cu nan a haci e viaje, na aeropuerto di Schiphol un conferencia di prensa a ser teni, manera por mira ariba e foto aki, y segun Sr. Eman, e interes di prensa hulandes pa nan viaje tabata basta grandi.

Den e edicion di awe lo por lesa di e declaracion cu Sr. Eman a duna despues di su yegada, den cual el a duna di conoce cu e delegacion a constata cu nada a ser haci relaciona cu introduccion di moneda propio di Aruba na cuminzamento di aña y cu nan a lamenta esey masha hopi.

Sorteo campeonato di futbol na Mexico

Programa di futbol mundial 1986

Produkto di kalidat, di smak refiná, na gran variedat di estilo i preis, i ku e garantia kustumbrá.

SPRITZER+FUHRMANN

Un tradishon di konfiansa.

Produkto di kalidat, di smak refiná, na gran variedat di estilo i preis, i ku e garantia kustumbrá.

SPRITZER+FUHRMANN

Un tradishon di konfiansa.



Popo ta informa

Checkpoint Color

Amigitonan y amigitanan grandi y chiquito, atami na Aruba atrobe, y pa prome biaha den mi loco bida pa celebra Pasco y Aña Nobo ariba boso dushi isla, y drenta e pais nobo cu carnaval 32 mes ora.

****

POPO a yega Aruba ayera anochi, y awe POPITO ta yega na Checkpoint Color y mes ora ta pasa pa Radio Carina pa prepra su prome programito di awe pa muchanan.

****

Ayera POPO a bishita Santa Claus na Kiwanis su feria y a keda encanta pa mira con Santa Claus ta trata e amigitonan y amigitanan di POPO.

****

POPO a topa tambe na Aruba e Irama di Club Caribe. Un reinasita masha sweet y den preparacion caba pa bay cu e corona e aña aki.

****

Na Checkpoint Color POPO a mira cantidad di portret di muchanan cu a saca portret hunto cu Popito durante aña. Tur mucha cu e temporada aki cumpra flanel di Popito tambe ta bini na remarca pa haya premio di Checkpoint Color. Boso ta corda cuanto premio Popito a regala aña pasa? 1000 florin na regalo y juguete.

****

Tur mucha cu entre awe y carnaval saca nan foto na Checkpoint color ta bini na remarca pa e premionan di e aña aki atrobe. Keda pendiente y bay saca bo foto.

****

Caranval ta trempan e aña venidero, pesey POPO a bin descansa na Aruba prome. E prome mal noticia cu POPO a tende ta cu tin hopi banda den gips y verband na Aruba. S—United mes ta den verband cu mercurio rond di tur herida.

TIME tambe tin poco pleister pega, Triple S lo ta den coma.

****

POPO a tende cu e aña aki tin un grupo Candela cu ta saca hopi huma na radionan y na television. Tambe POPO a haya sa cu La Selecta a bira Big Band cu trompet, trombone, saxophone, tuba, clarinet, etc. La Selecta tabata un di e poconan cu a keda activo despues di nan re-organizacion.

****

POPO a haya sa cu e cantantenan di Calypso y tumba a haya 11 luna pa prepara y te ainda ni un palabra nan tin ariba papel. Tambe POPO a haya sa cu Su Excelencia di composicion di calypso Honorable Mister Ramon Sharpe si a pone su cosnan ariba preto cu blanco.

****

Esun cu si a traha tabata Sr. Modesto Ruiz. Hasta cu seramento di Lago, el a sigui traha pa su carnaval, y a pone cada cent ariba papel pa SAC y comunidad. Den SAC por bisa cu tres homber fuerte cu nan tabata y ainda tin te awor ta e presidente cu ta manera Jantje De Loper, Dede Ruiz cu no conoce sosiego, y Edwin Zichem cu awor si lo sosega un poco.

****

Nan di cu POPO cu Ito y su colega di proclamacion ta trahando duro ariba e proclamacion caba.Ta e prins y pancho so nan falta ainda pa haya sa ta di ki distrito nan reino lo ta e aña aki y kico nan intencion ta di haci cu gezaghebber y cu Gouverneur.

****

Nan di cu pa carnaval venidero Gouverneur Sr. Felipe Tromp lo tin su prome experiencia di trabao di carnaval tambe.

****

Den SAC e aña aki POPO lo haya falta di Herbert Dirksz. Un amigo di POPO cu tabata gran colaborador aña tras aña y pa por lo menos 20 aña y prome cu esey ainda. POPO ta spera cu especialmente na San Nicolas lo recorda e gran amigo di tur hende cu e aña aki a bay descansa na paz cerca Señor.

****

Na yega da di POPO a ser puntra na POPO ta kende e aña aki lo ta catibo di POPO . Candidato tin masha hopi por menciona por ehemplo e bartendernan di SAC..Eseynan ta hendenan cu si nan no tin POPO su bebida Special, ta cu Concorde nan lo mester importa esaki pa POPO e aña aki.

****

E cantantenan di tumba y di calypso sa cu POPO ta tene masha consideracion cu nan, especialmente e cantidad di biaha cu nan kier a hinca djente falso via dentista pa POPO su boca. Un di nan a yega di priminti POPO un wowo blauw, pero te ainda e ta maron.

****

Aña pasa tabata tin hasta un reina cu a ofrece POPO un viaje si POPO por papia cu e juradonan pe. POPO a ofrece un viaje pa warda di polis y nunca mas POPO a mira su cara.

****

Otro pregunta cu POPO a haya ta si POPO ta reparti cervez, malta y otro reglonan e aña aki atrobe. Si POPO haya colaboracion di comerciantenan manera semper a ser haya ta sigur cu lo tin masha sorpresa.Un di e agencianan di bateria POPO mester bishita, pasobra den e temporada di carnaval ta hopi hende ta cana cu radio, television, y otro aparatonan di bateria y mester di bateria duradero pa nan.

****

Pa awe POPO ta tuma un rust y spera desarollonan di durante dia. Corda bon gruponan, bandanan,cantantenan, organizacionnan, POPO su espacio ta habri pa boso. Tin un homber na DIARIO cu yama Juby Naar, e lo tuma tur rospondi pa POPO despues di 10 or tur dia.

****

Locual si POPO no ta acepta ta informacionnan den cual tin propaganda comercial scondi pa cierto producto of empresa.. Tene na cuenta cu si kier haci e propagandanan aki mester paga pa nan tambe via DIARIO, pasobra ta propaganda y sponsornan ta paga e espacio aki dos luna largo.

****

TE mañan pa mas redashoti di boso POPO.

****

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

Aruba Trading Company

Holiday HEADQUARTERS

GRANDIOSO
CAMPAÑA DI CAMBIO

Accumulando 24 puntos na tapanan di e sigiente Productonan:
JOHNNIE WALKER RED LABEL, SMIRNOFF VODKA. APPLETON RUM, HENNESSY COGNAC, TAYLOR WINES, SANDEMAN SHERRIES, GORDONS GINEBRA, ROSE MATEUS, COINTREAU, SAMBUCO ROMANA, KAHLUA TANQUERAY, GRANDMARNIER, CANADIAN CLUB Y DRAMBUIE bo por reclama un botter di 12/75 cls. di bo gusto completamente gratis na: ARUBA TRADING WESTSTRAAT

BALOR DI E TAPANAN:		12/75 cls.	1 punto
1 galon	3 puntos	24/2	½ punto
½ galon	2 puntos	48/4	½ punto

Dia di cambio: Dialuna
OFERTA VALIDO TE FIN DI JANUARI
atc
ARUBA TRADING COMPANY
WESTSTRAAT # 17

Delegacion aconstata na Hulanda cu:

Nada tabata regla pa introduci moneda arubano

Segun Informador Henny Eman

ORANJESTAD(AAN)— Diasab ra anochi informador Henny Eman y e lidernan di partido Sres. John Booi, Benny Nisbet y Leonard Berlinski a regresa Aruba despues di nan bishita di orientacion di algun dia na Hulanda.

Un multitud basta grandi tabata na aeropuerto pa ricibi e delegacion na nan yegada.

Segun Mr. Henny Eman Lider di AVP, y informador, na su yegada, tin un base sumamente fuerte pa continua cu formulacion di programa di gobernacion y cu tin sosten di Hulanda pa e periodo nan dilanti.

Awe e lo bay mas den detalle y a haya cu e resultado di e viaje tremendo.

Encuanto asunto di banco central, el a splica cu e director di e banco, diaverna a pasa diferente instancia financiero pa pone e prome contactonan pa sigura cu Aruba lo por haya e fianzanan necesario.

Na Aruba mester regla mas detallenan prome, y tur cos ta mustra cu lo por bini cla prome di januari 1986 ora cu mester cuminza cu propio moneda.



"Nos ta lamenta cu nos mester a constata cu nada ariba e tereno aki no tabata regla ainda y si nos no a bay Hulanda lo nos no por a introduci nos propio moneda prome di januari 1986", el a laga sa.

Tambe segun informador Mr. Henny Eman, e delegacion ta sumamente satisfecho cu e resultado pero mester bisa cu e gobierno anterior a mara Aruba na hopi asunto y tabata dificil y un proceso basta pisa, pa kita nan for di caminda pida pa pida pa por a traha un plan nobo cu ta un plan integral economico financiro pa sigura proceso cu Aruba lo por recupera.

El a alerta tur hende cu aunque e resultado tur hende cu aunque e resultado na Hulanda ta sumamente positivo esaki no kiermeen cu Aruba no ta den un crisis hopi grandi y cu lo tin un periodo hopi dificil. "Nos ta sigurando un base pa recupera nos economia dentro di tres pa cinco aña, pero ningun momento esey kiermeen cu e situacion lo ta mihor. Loque nos ta haci ta bay drecha dentro di un termino mas cortiback", el a laga sa.

Encuanto e trabaonan di informador, el a bisa cu e ta spera cu e grupo-nan di trabao ta cla cu nan trabao, pasobra a ser palabra cu durante fin di e siman cu ta tras di lomba lo reuni ariba e resultado pa yega na formula of dicidi definitivamente ariba e textonan di programa di gobernacion y si yega na acuerdo ariba esaki, anto lo mester bay dicidi despues ariba e reparticion di responsabilidadnan, pa dia 19 e por entrega su tarea di informacion na gobernador y wak si ta cla pa dia 20 ta nombra e bestuurscollege nobo. A base di e resultado lo ser nombra un formador cu lo nombra un gobierno definitivo cu lo sinta na Januari dia prome.

Di prensa di Hulanda, el a bisa cu nan reaccion tabata masha positivo cu reaccionnan tremendo.

"Mescos cu na Aruba a ser sinti un alivio ora cu resultado di eleccion tabata conoci, tambe na Hulanda nos a sinti cu prensa Hulandes cu ta sigui desarollo di Aruba di hopi serca, ta alivia y contento cu tin cambio na Aruba.

"E nombramento di represalla como represella di gobernacion, di e perdida di eleccion tin hopi atencion na Hulanda y den e cuadra aki tambe nos lo haya ayudo tecnico na Hulanda pa mira kico por haci contra locual ta sosodiendo na Aruba", el a laga sa.

Demanda a keda existi pero no tin facilidad di hipoteca

Prijs di cas a baha considerablemente

Extranjeronan tambe ta interesa pa cumpra cas na Aruba

ORANJESTAD(AAN)— E demanda pa cumpra cas a keda existi. Diariamente nan ta drenta na e oficinanan cu ta ocupa nan mes cu venta di propiedad. E interes publico ta bay principalmente pa casnan bao di cien mil florin. Sinembargo poco di esnan cu kier cumpra un cas ta logra den nan proposito, comoquiera cu no tin facilidad di hipoteca. DIARIO a investiga un que otro den e asunto aki.

Diariamente e deseo pa compra di un cas ta keda expresa pa personanan interesa. Normalmente ta asina cu esun cu kier cumpra un cas ta presenta 20 pa 40 porciento di e suma envolvi di antemano y a base di hipoteca ta sigui paga. Sinembargo, actualmente ta existi un situacion, caminda Banconan no kier facilita hipotecas, loke ta haci cu e compra y venta no por wordo efectua.

Mientrastanto e situacion cu a presenta su mes a significa tambe cu e prijsnan cu ta wordo pidi y ofreci pa vivienda a baha drasticamente. Segun calculo e caida di prijs ta sigur 30 pa 50 porciento. Ya ta casi imposible pa bende casnan cu un valor ariba 200 mil florin, cu tabata un prijs cu te aña pasa a wordo paga pa hopi cas.

Tin hopi demanda pa cas bao di cien mil florin y hasta extranheronan lo ta interesa. Asina diariamente tin bishitantenan cu ta expresa e deseo pa cumpra un cas na Aruba, pa asina nan por tin un lugar fijo pa keda ora nan bini e isla cu vacacion.

Ora papia di demanda mester tene na vista cu e deseo ta existi, pero cu no semper e intencion por materializa. Sinembargo e interes ta presente, manera DIARIO a wordo informa.

Otro aspecto cu ta sali dilanti den e investigacion ta, cu e ola di venta di cas pa bay establece den exterior no a alcanza e limitenan cu a wordo spera. Hopi di esnan cu a bay biba den exterior a dicidi di huur nan cas envez di bende pa asina keda cu un seguridad ora nan regresa posiblemente, mientras cu e prijsnan no ta atractivo.

Mientras ta wordo spera cu e prijsnan lo sigui baha, e hecho cu no tin facilidad di hipoteca ta haci dificil pa bini mas actividad den e sector

Sigui lesa pag. 7

Futuro Director di Departamento pa Asuntonan Economico, Comercial y Industrial van Trigt ta opina

Aruba mester utiliza oportunidad pa hiba un maneho economico optimal

Oportunidad pa establece industrianan den Zona Franca lo wordo habri

ORANJESTAD(AAN)—— Un di e deseonan mas grandi na Aruba, semper tabata di por hiba un manejo economico propio y di no ta dependiente di otro islanan di Antillas den diseño di planes encuanto su posicion. E independencia economico tan desea lo bira un realidad cu introduccion di Status Aparte y DIARIO a sostene un conversacion cu Drs. Humphrey van Trigt pa averigua con trabaonan ta bayendo pa realiza e cambionan.

Señor van Trigt actualmente ta Jefe di Deco, e departamento insular pa desaroyo economico. Entrante Promer di Januari e departamento aki lo bay hunto cu e Departamento di Asuntonan Economico di Gobierno Central y lo surgi e Departamento pa Asuntonan Economico, Comercial y Industrial, cu lo keda na encargo di señor van Trigt. E oficinanan di e Departamento lo ta acomoda den Boulevard Center.

E cambionan den futuro hopi cercano ta significa cu Aruba lo por bay hiba su propio maneho economico. Señor van Trigt a mustra cu cambionan directo no a wordo introduci den leynan cu ta na vigor, cu excepcion di e hecho cu ya no ta un instituto di Gobierno Central cu ta tuma decision, pero un institucion di Gobierno di e pais Aruba.

E proximo Director di Asuntonan Economico a mustra cu ultimo tempo Aruba a trata di conduci propio asuntonan mas tanto cu tabata posible, pero semper mester a tene cuenta cu su condicion di teritorio insular. E hecho cu Aruba ya lo no ta mara y, a pesar di e leynan identico, tin tur espacio pa fija su propio maneho, ta un paso gigantesco. Despues lo mester bay mira con ta adapta e leynan existente na e situacion local. Den esaki sin duda lo mantene consulta cu Antillas, aunke manera ya a wordo bisa, Aruba lo ta completamente libre den su maneho.

Asina ya por bisa cu pronto Aruba lo haci e areglonan legal necesario pa bira posible e establecimento di industrianan den Vrije Zone. Sin kier crea ningun espectativa, señor van Trigt a mustra cu ta existi interes pa establecimento cerca companianan. Sinembargo e hecho cu ta existi interes no kier meen cu e proyectonan lo wordo ejecuta comoquiera cu esey ta depende di hopi factor. Pesey e no kier a drenta den detayes.

Pa loke ta trata e aspecto di personal, semper tabata un hecho cu tabata tin mester di mas personal. Asina na Deco for di aña 1981 tin dos persona di Nacionnan Uni ta labora, loke ta demostra cu mester di personal. Awor cu ta bay pone dos departamento hunto, a wordo dicidi pa no tuma mas hende den servicio, pero permiti e departamento nobo recobra madurez. Unavez e departamento estabiliza, por mira cual ta e pasonan cu mester tuma.

Adoptando un postura cu el a califica como realistico, señor van Trigt a bisa cu e independencia economico tabata algo cu semper Aruba a aspira. Awor a yega e momento pa Aruba sabi di utiliza e oportunidad na un forma optimal, teniendo na cuenta cu mañan no tin hende pa culpa.

Hotelnan ta mantene lista di espera

ORANJESTAD(AAN)—— Por bisa cu e aña aki e temporada alto di turismo a cuminza tempran y asina for di November hotelnan na Aruba ta completamente yen.

Practicamente no tin cupo mas den hotelnan cu lo ta manteniendo listanan di espera pa e temporada cu sinembargo lo termina oficialmente basta tempran comoquiera cu Pasco Grandi ta cay basta tempran otro aña.

E luna cu por bay perdi asina ya a wordo alcanza luna pasa, mientras cu tin indicacion cu e desaroyo favorable lo expande su mes.



Diavierna ultimo Glenda Maduro y Karel Geerman di Aruba Bank a haci entrega di cheque di donacion na representante di Meals on Wheels, Sr. Bertie Viapree y representante di Stichting Reclassering en Kinderbescherming Aruba, Sr. Herman Kuiperi.

T-SHIRT

GRATIS GRATIS

ENTREGANDO UN TAPADERA
Di Rom

COCKSPUR

Y SIN PAGA UN CEN CHIQUITO
(Mientras cu tin na stock)

un
T-shirt
Cockspur

na

CONSALES CASH & CARRY

ARUBA AGENCIES LTD.
Gutenbergstr.2 — Tel. 23750

Consehero americano a propone Curacao pa base militar americano

WILLEMSTAD(AAN)— Antillas cu su posicion estrategico den e area aki, mester haci mas uso di su puertonan y por ehemplo por ofrece puertonan di Curacao na Marina Americana.

Esaki profesor Ray S. Cline, consehero di e centro pa estudionan estrategico y internacional na Universidad di Georgetown na Washington a propone diasabra na Curacao.

Cline cu tabata sub director di Cla durante e crisis di misilnan cu Cuba a papia ariba un congreso di e papel geo politico y economico di Antillas Hulanda, manera esaki ta ser mira pa Venezuela, Hulanda y Estados Unidos.

"Personalmente lo mi ta na fabor si boso (Antillas) bini cu un plan y lo mi trata di haya atencion pa esaki naWashington", segun Cline.

Ex prome ministro Don Martina mes ora a rechaza esaki. Nos no ta na fabor di aventuranan asina cu cual nos no tin experiencia", el a laga sa.

Ex prome ministro Juancho Evertsz no a reaciona contra mes ora y a laga sa "nos lo cruza e rieuw ey ora nos ta para su dilanti". E resto di e publico tabata dividi encuanto e plan ey di Cline.

Cline a mustra cu Estados Unidos na e momentonan aki no tin ningun base di significancia den area di Caribe. "Mi sa cu na Washington nan no a cuminza busca ainda pero si cu e pensamento tey", el a laga sa.

El a recorda e segunda guera mundial ora cu sub marinonan aleman a ataca tanqueronan americano cu petroleo for di Curacao y Aruba. Hasta e refinerianan a ser ataca, el a laga sa.

"Den un situacion di confrontacion directo, nos no tin ningun bon base den e region aki", el a bisa.

Cline cu den su carera di 31 aña a conseha diferente presidente americano, a splica cu Estados Unidos ta acerca e desarollonan den Caribe for di modelo di strategia mundial y conflictonan geo politico.

"Den e contexto amplio aki por bisa tranquilamente cu mira for di Washington , Antillas Hulandes ta un parti relativamente chiquito di mundo pero strategicamente importante. Nan ta forma parti di e region

Sigui lesa pag. 7

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO 8
PABIEN
Gerente,Staf y Personal
Cu e 8 aña di existencia
LEE TAI TRADING

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO 8
PABIEN
Gerente,Staf y Personal
Cu e 8 aña di existencia
atc
ARUBA TRADING COMPANY

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO 8
PABIEN
NOS CALUROSO FELICITACION
TEC INC.

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO 8
PABIEN
Cu e 8 aña di existencia y hopi exito mas den futuro
TA NOS SINCERO DESEO
Compra Ltd.

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO 8
HOPI PABIEN !
Gerente,Staf y Personal
cu e 8 aña di existencia
vad printers

8 ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO
PABIEN Cu e 8 aña di existencia y hopi exito mas pa den futuro.
Ta nos sincero deseo.
playa liquor and bottling co. n.v.
Proud producers of: PONCHE DAKOTA
RON SUPERIOR
COECOEI

TELEARUBA

Dialuna Dec.16
1:00-3:00 Take Two
6:00 He man & masters of the Universe
6:30 World's children
6:45 Guadalupe
7:30 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 Harold's sport show
9:00 Dallas
10:00 CNN
11:00 Showbiz today
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
DEC 14 – DEC 20
BOTICA STA.ANNA

Laga haci of cumpra bo Installacion di gas prome cu 20 Dec 1985 Percura pa bo ta na cas.

RUIZ GAS INSTALLATION
Meiveld 1-C
TEL.: 21652

TA BENDE
3 LESSENAAR
DI HERO y
6 KASHI DI HERO
USA

SINGER DEALER nijco
Emanstraat 33 · tel. 21797

Revancha

LONDRES: Un equipo special di servicio secreto di rusia a captura 12 libanes extremista na Beirut y a tira un di nan mata pa exigi libertad di miembrnan di personal di embahada ruso. E rusonan lo a menaza di mata e otronan tambe si e rehennan ruso no ser laga den libertad, segun informacion for di Londres publica den Daily Mail.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22? TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 · Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

DIASABRA
TACHIRA 67835 49277 66616
ORIENTE 59950 49833 51237
DIADOMINGO
ORIENTE 02030 46170 59093
STO. DOMINGO 22066 19869 03474

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES:..

Mi number di 4 cifra ta: [ ] [ ] [ ] [ ]

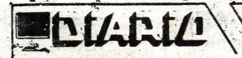
E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **DEC. 16**

PROME PREMIO:
Fls.100,-- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,-- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,-- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

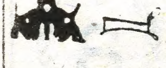
Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

HOROSCOPO

presenta pa: 


ARIES(21 maart-20 April)
Abo y bo bisinja lo sali y disfruta di bida. No hacie esey si tur weekend. Keda cas tambe cu famianan.

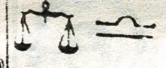

TAURO(21 April-21 Mei)
Ignora comentarionan negativo di un kolega. Romanse cu un hende mas jong cubo por resulta fatal pa bo.


GEMINI(22 Mei-21 Juni)
Si bo no paga tino cu loke bo ta pa pia cu un bon amigo lo bo por lastime.


CANCER(22 Juni-22 Juli)
Actua menos ansha y lo bo tin mas chens di exito. Consideracion cu un hende lo ta bon pa bo mes.


LEO(23 Juli-23 Augustus)
Awe ta un dia excelente pa sosega. Fo nr tur cos di haci un banda y coi un buki y bai lese ariba cama.


VIRGO(24 Augustus-23 September)
Bon noticia lo bini for di exterior. Biahamento lo yuda bo avansa den bo carera.


LIBRA(24 September 23 October)
Bo ta gana un amigo inespera, bo no mester sinti bo menasa pa cambionan den bo trabao.


SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Probecha di cualkier oportunidad laboral cu presenta. Trabao ta e solucion pa un krisis financiero.


SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Deseo pa bo siña mas ta ponebo pensa e posibilidad di bai bek scool. Amigo nan lo yuda bo resolve un problema financiero.


CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Si bo trabao actual no ta satisfacebo busca un otro caminda bo por ta mas activo. Lo bo tin exito.


AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Consulta cu bo casa prome cu bo tuma un deccion importante. No firma ningun papel sin revisa esaki.


PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
No cumpra cos pa loko. Corda riba bo debernan familiar.

Lesa Diario





20%
Di
DESCUENTO
E SIMAN AKI

TAMBE PA:
* JUICERS
* FOODPROCESSORS
* BLENDERS
* CAN – OPENERS

Cu cada compra di Fls. 25.00 UN TICKET cu chens di gana 10 Premio grandi

Oficina di Procurador General den preparacion

ORANJESTAD(AAN)— Preparacionnan ta wordo haci pa e Oficinanan di Procurador General, esta Parket Procureur Generaal manera e lo wordo yama oficialmente. Aunke por bira Maart promer cu e Procurador General keda nombra oficialmente, tur cos ta cla pa e oficina cuminza funciona, manera e mester haci di acuerdo cu e areglonan cu a wordo alcanza.

Pa por comprende e funcionamento di e sistema, mester tene cuenta cu Aruba lo haya su propio Ministerio Publico, esta tambe Procurador General, pero Aruba lo no tin su propio Corte di Justicia. E Corte di Justicia di Antillas entrante Promer di Januari lo hiba como nomber "Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba" y lo atende casonan na Aruba tambe, manera ya ta e caso actualmente.

E Rechternan lo keda mescos y regularmente Corte di Justicia lo bini Aruba pa atende casonan cu wordo presenta den Corte Superior.

E cambionan pues lo ta centraliza mas bien entorno di Ministerio Publico, cu lo wordo acomoda caminda actualmente ta Voogdijraad. Den e set up di e oficinanan fisicamente tambe a surgi un problema, ora a bira dificil pa muda Voogdijraad segun a wordo planea originalmente. Mientras e acomodacion nobo di Voogdijraad ta wordo regla, Parket di Procurador General mester spera.

Segun informenan cu DIARIO a ricibi, e personal di e Parket lo no ta forma di personanan cu actualmente ta forma parti di Parket di Fiscal. E despachonan di Fiscal lo keda intacto, esta manera nan ta actualmente.

Tres persona cu a demostra interes pa traha na Parket Procurador General actualmente ta hayando e preparacion necesario y asina tin un persona ta coriendo stage na e Ministerio Publico na Curacao. E tres personanan aki a solicita internamente, loke kier meen cu ya nan tabata den servicio di Gobierno Central, pero trahando na otro departamento.

Mientrastanto e Procurador General di Aruba lo bay traha en estrecho cooperacion cu e Procurador General di Antillas. Esaki a base di e leynan cu lo keda casi uniforme, mientras cu tambe tin e areglo cu un Procurador General lo por reemplaza e otro.

Ta asina cu si e Procurador General di Antillas pa un o otro motibo no por atende un caso cu keda presenta, e por solicita asistencia di e Procurador General di Aruba cu lo atende e caso na Antillas di Cinco. Di otro banda e Procurador General di Antillas di Cinco, tambe, a peticion di e Procurador General di Aruba, por atende un caso na Aruba.

Con e sistema lo bay funciona den practica ainda mester keda demostra. Hecho ta cu hopi lo depende di e forma cu e dos Procuradornan General lo sabi di coopera y traha hunto.

Prijsnan di cas Cont. di pag. 5

aki.

DIARIO a expone e problema na señor Glen Robles di Aruba Bank pa haya un opinion di seno bancario entorno di e situacion.

Señor Robles a splica cu en verdad no ta solamente e medidanan di Banco Central a haci cu no ta facilitando hipoteca.

Ta asina, cu despues cu problemanan economico a cuminza bati na porta, hopi hende mester a haci uso di nan reservanan di cuenta di spaar. Banco mester a tene cuenta cu e desaroyo aki y asina fija un postura encuanto e forma cu lo bay inverti placa. Mester tene cuenta cu e situacion likido di Banco, manera e vocero di Aruba Bank a ilustra, mustrando, cu a opta pa inverti placa den proyectonan productivo envez di por ejemplo hipotecas.

Señor Robles a splica cu ora banco otorga un hipoteca ta dura basta tempo promer cu e suma presta a wordo paga completamente. Esaki tabata basicamente e motibo pa cual Aruba Bank, cu a inverti den varios proyecto hotelero por ejemplo, a dicidi di no duna hipotecas por lo pronto.

Segun Aruba Bank na momento cu e situacion economico estabiliza lo bolbe habri e posibilidad pa hipotecas.

Di otro banda DIARIO a wordo informa, cu un aspecto cu ta hunga un papel tambe den e asunto aki ta e hecho, cu actualmente ta dificil pa establece valor exacto di vivienda y cu otorgamento di hipotecas ta contene un riesgo enorme pa mundo bankero.

Continuacion di campeonato ping pong awe

ORANJESTAD(AAN)—Despues cu presidente di ATTA Sr. Nilo Cores a declara e campeonato B classe inaugura, varios partido a tuma lugar den Estrella Club. E torneo ta den man di Robert Hose y Marian Krozendijk.

Tres invicto cu tin te awor ta San Luis Licortique un y dos y tambe Estrella cuatro.

San Luis Licortique uno ta consisti di Shannon Rollock, potencial prospecto zurdo, y Junior Ras un joven di 12 aña cu un futuro brillante su dilanti.

San Luis Licortique dos ta consisti di Aaron Wernet y Igor Kappel, ambos hungador cu tambe ta bon prospecto pa duturo.

Aaron su invicto a cai contra Sherman Hose, Shannon ainda ta invicto bon respalda pa Junior RasCoisy y Junior Krozendijk tambe tin dos hunga dos gana contra Academia y Noord pero awe lo tin compromiso serio pa mantene nan puesto contra DOW 1

E gran clash mes ta diaranzon ora e dos licortiquenan di San Luis confronta otro pa sa cual ta termina na prome lugar den e prome vuelta. Diaranzon tambe lo tin e ultimo 3 weganan pa termina prome vuelta di A classe entre Kong Ming Stars 2, Estrella y Don Bosco, na Estrella Club.

Consehero americano Cont. di pag. 3

di Caribe unda Estados Unidos ta trata di yuda y cu politicamente ta liber y kier ta independiente. Curacao sigur ta cay bao di e categoria aki", el a bisa.

Profesor Cline a splica tambe cu area di Caribe ta tambe un zona vital den e conflicto geo politico entre Estados Unidos y Union Sovietica y e estadonan satelite sovietica.

E hechonan geo politico di bida, y e provocacionnan cu ta aumentando di Cuba cu ta pro ruso ta haci e bacina di Caribe un area estrategico automatico cu prioridad grandi pa Estados Unidos.

Encuanto e crisis economico na Antillas, el a laga sa cu na Den Haag, Caracas y Washington, tin disponibilidad grandi pa yuda si tin un plan di accion constructivo y cu Antillas lo mester bay formula su metanan nacional. Ariba critica di e politiconan Antillano ariba e Inciativa di Bacina di Caribe, e conocido Caribbean Basin Iniciative, CBI cu ta plan di ayudo americano pa area di Caribe, el a bisa cu si keha no ta yuda cu nada. E critica tabata pa motibo cu e CBI no ta duna Antillas e posibilidad pa experta pa Estados Unidos. "Bin cu alternativa y nos lo por mira si nos por haya hende na Washington, dispuesto pa esaki", el a laga sa.

Un pais europeo menos den mundial

MEXICO CITY: Pa campeonato mundial di futbol 1990 na Italia, un pais Europeo menos lo tuma parti compara cu e campeonato mundial di e aña venidero na MExico.

Federacion Internacional di Futbol, FIFA a dicidi cu den e preliminarnan, ganador di e grupo di Oceania lo enfrenta e di cuatro pais latino.

Pa e ciclo di 1986 tabata trata di un duelo entre ganador di grupo di Oceania y un representante di Europe. Tabata e biaha aki Australia cu a enfrenta Escosia.

FIFA a dicidi tambe cu tarjeta geel cu ser reparti den preliminarnan lo conta mas pa vuelta final.

Multanan a ser reparti tambe na Libia, Chile, Qatar y Irak, y e sumanan a varia di 7 mil pa 70 mil florin(Hulandes).

Durante inspeccion di e 12 stadionnan pa e finalnan na Mexico a resulta cu tur accomodacion tabata den bon condicion.

Ningun caminda a ser constata un retrazo den trabaonan di construccion of remodelacion.

E ultimo control ta tuma lugar den luna di mei. E control aki ta di e stadionnan cu no a haya ningun daño di e terremoto di e aña aki na Mexico City.



Gabby Illidge cu Rey Rasmijn observando for di distancia aki ta dal e bala di golf pa apertura di e Super Scramble tournament cu a cuminza ayera na ARuba Golf Club cu 18 hoyo. Cada equipo participante ta consisti di 3 hungador cu ta compitiendo pa e trofeo di Gabby's and Cadoochi Sportshop.



Diasabra anochi Concorde Thrillers (Ex Heineken) manera a bira un tradicion, a honra algun di su peloteronan y dirigentenan durante fiesta di cera nan aña deportivo Aki por mira algun di e deportistanan cu a ricibi plaquette durante e celebracion.

DEPORTE

Stationnan di television ta pleitando relaciona cu transmicionnan di mundial

MEXICO CITY:E pleito entre stationnan di television Europeo y e organizacion di campeonato mundial di futbol na Mexico a bira mas grandi durante ultimo dianan.

E pleito a yega su cumbre ora cu e naradornan Europeo a ser nenga di presencia acreditacion di sorteo di ayera.

E cameramen y tecniconan di sonido tampoco a haya tarjeta di prensa pa asisti na e ceremonia.

E stationnan di television cu ta uni na e bond di stationnan Europeo a cunsumi masha hopi pa e exigencianan financiero exhorbitante cu a ser pidi pa duna comentario di e sorteo.

E mexicanonan a pidi 4600 dollar pa esaki y e Spañonan na 1982 a pidi 1600 dollar.

E bond di stationnan europeo a menaza di semi boycotea e sorteo di manera cu e televidentenan por mira solamente e imagennan gratis di esaki y sin comentario.

Segun Guillermo Canedo hefe di e organizacion y propietario di e canal di television Televisa, e negociacionnan lo continua otro luna pasobra e prijsnan no ta stipula fiho ainda.

Esaki a mustra cu ainda tin espacio pa por negocia cu e organizacion y Canedo mes a laga sa di lo kierpara garantia pa e acreditacionnan di funcionarionan Europeo pa campeonato mundial.

Controle di doping durante mundial

MEXICO CITY: Durante e vuelta final di campeonato mundial na Mexico e aña venidero, despues di e prome vuelta lo cuminza controla futbolistanan contra droga.

Di cada equipo lo ser escogi tres hungador pa controla si nan a usa medionan stimulante.

Den prome vuelta, dos hungador di cada equipo lo pasa e test aki.

Segun vocero di FIFA e decision aki a ser tuma den seno di FIFA y di e comision organizador.

CAREER OPPORTUNITY

Scotiabank 

THE BANK OF NOVA SCOTIA N.V.

St. Maarten

Announces an opening for CREDIT OFFICER. The succesful candidate must have a minimum educational level of HAVO/VWO and have a demonstrated ability to work well and supervise co-workers. A minimum of 5 years retail banking experience at a management level is required. Salary is commensurate with qualifications. Resumes may be sent to the Managing Director of Scotiabank,P.O.Box 303, Philipsburg, ST.Maarten. N.A.

Sorteo campeonato mundial futbol na Mexico

MEXICO CITY: Ayera a tuma lugar e sorteo pa capeonato mundial di futbol cu lo tuma lugar otro aña na Mexico, cuminsando dia 31 di mei.

E wega inaugural lo ta entre campeonnan mundial Italia y Bulgaria, den stadion Azteca.

E sorteo a sali lo siguiente ayera:

GRUPO A..Italia , Bulgaria, Argentina, Sud Korea
GRUPO B..Mexico, Belgica ,Paraguay, Irak
GRUPO C..Francia, Canada, Un. Sov., Hungria
GRUPO D..Brazil, Spaña, Algeria, Noord Irlanda
GRUPO E..Alemania Oc.,Uruguay, Escosia, Dinamarca.
GRUPO F..Polonia, Marokko, Portugal, Inglatera.

Programa di futbol mundial 1986

ORANJESTAD(AAN)—Aki ta sigui e programa di weganan di futbol mundial. Ta bon pa fanaticonan corda ariba e fecha di awe, pa si encaso pa mas den aña cu peticionnan drenta pa ripiti e progrma, tur hende ta na altura ki dia el a ser publica completo den DIARIO.

GRUPO A

31 di mei:	Mexico Azt.	Italia---Bulgaria
2 di juni:	Mexico Un.	Argentina--Bulgaria
5 di juni:	Mexico Un.	Bulgaria--Sud Corea
5 di juni:	Puebla.	Italia--Argentina
10 di juni:	Mexico Un.	Bulgaria--Argentina
10 di juni:	Puebla	Italia--Sud Corea

GRUPO B

3 di juni:	Mexico Az.	Mexico--Belgica
4 di juni:	Toluca	Paraguay --Irak
6 di juni:	Mexico Az.	Mexico--Paraguay
8 di juni:	Toluca	Belgica--Irak
11 di juni:	Mexico Az	Mexico--Irak
11 di juni:	Toluca	Belgica--Paraguay

GRUPO C

1 di juni	Leon	Francia--Canada
2 di juni	Irapuato	Union Sov--Hungria
5 di juni	Leon	Francia--Union Sov.
6 di juni	Irapuato	Canada--Hungria
9 di juni	Leon	Francia--Hungria
9 di juni	Irapuato	Canada--Union Sov.

GRUPO D

1 di juni	Guadalajara	Brazil--Spaña
3 di juni	Guadalajara	Algeria--Irlanda Noord
6 di juni	Guadalajara	Brazil--Algeria
7 di juni	Guadalajara	Spaña--Irlanda Noord
11 di juni	Guadalajara	Spaña--Algeria
12 di juni	Guadalajara	Brazil--Irlanda Noord

GR

GRUPO E

4 di juni	Mexico Neza	Escosia--Dinamarca
4 di juni	Queretaro	Alemania Oc.--Uruguay
8 di juni	Mexico Neza	Uruguay--Dinamarca
8 di juni	Queretaro	Alemania Oc.--Escosia
13 di juni	Mexico Neza	Uruguay--Escosia
13 di juni	Queretaro	Alemania Oc.--Dinamar.

GRUPO F

2 di juni	Monterrey	Polonia --Marocco
3 di juni	Monterrey	Portugal--Inglatera
6 di juni	Monterrey	Marocco--Inglatera
7 di juni	Monterrey	Polonia--Portugal
11 di juni	Monterrey	Marocco--Portugal
12 di juni	Monterrey	Polonia--Inglatera

ORANJESTAD(AAN)--Despues cu e prome vueltadi programa pa mundial 1986 termina, ta hunga un vuelta entre no. 1 y no. 2 di cada grupo, y e vuelta aki ta ser extende cu 4 equipo adicional, esta e 4 equiponan cu termina cu mihor promedio despues di e prome vuelta.



E incansable Alfonso Rodriguez aki ta ricibi plaquette di reconocimento pa su trabaonan cu Concorde Thrillers for di man di Sr. Sherman Hose , vice presidente di e equipo durante celebracion anual na SEPA Ranch Diasabra ultimo.

Na Caribe Club Diaviernа anochi tabata tin entregamento di trofeo di e campeonato di ping pong cu a ser teni na e club. Aki por mira e campeonnan Shirley Wever cu a derota Suzy Oduber, Farida Huntington, Lourdes Croes y Marcia Oduber, y den caballeros Empy de Jongh a titula campeon



Dia 15 di juni na stadion A . di MExico, no.1 di grupo B ta enfrenta A/C/D 3 den e prome wega y e ganador ta bira ganador di duelo 1. A/C/D3 ta significa cu ta trata aki di e equipo di grupo A, C of B cu lo por cay den e 4 equiponan adicional segun promedio. E equiponan adicional lo ta e 4 equiponan mas fuerte cu termina na tercer lugar den gruponan A te cu F.

PROGRAMA DESPUES DI PROME VUELTA

15 di juni	Mexico Az	B1--A/C/D3	(duelo 1)
15 di juni	Leon	C1--A/B/F 3	(2)
16 di juni	Puebla	A1--C/D/E 3	(3)
16 di juni	Guadalaj.	D1--B/E/F 3	(4)
17 di juni	Mexico Un.	A2--C2	(5)
17 di juni	Monterrey	F1--E2	(6)
18 di juni	Mexico Az	F2--B2	(7)
18 di juni	Queretaro	E1--D2	(8)

CUARTO FINAL

21 di juni	Guadalajara	5--6	(A)
21 di juni	Monterrey	7-8	(B)
22 di juni	Puebla	3-4	(C)
22 di juni	Mexico Az	1-2	(D)

SEMI FINAL

25 di juni	Mexico Az	A--B
25 di juni	Guadalajara	C--D
28 di juni	Puebla	perdedor AB--perdedor CD pa tercer lugar

FINAL

29 di juni Mexico Azteca: ganador AB contra ganador CD pa titula campeon .

Den Bosch aserca pa hunga na Suriname

DEN BOSCH: FC Den Bosch a ser acerca cu un oferta pa hunga di dia 8 pa dia 22 di februari na Surinama.

Paltan di Den Haag cu ta e persona di contacto a aserca FC Den Bosch despues cu FC Den Haag a nenga e oferta.

FC Den Bosch a ser priminti cu tur nan gastonan lo ser cubri, pero manage Ad Zonderland lo dicidi despues cu e haya garantianan cera hermeticamente.

Intencion ta pa Den Bosch hunga algun partido na Suriname contra lider Transvaal y Robin Hood y si e viaje sigui e contactonan deportivo entre Hulanda y Suriname asina ta keda restaura.

Sorteo di futbol mundial cu hopi seguridad y sin manipulacion

MEXICO CITY: Den tur sentido e sorteo pa campeonato mundial di futbol cu a tuma lugar ayera y cu por a mira na television rond di mundo, a bay masha tranquil.

Organizador Mexico den grupo E a haya su puesto sin ningun manipulacion y pa Mexico esaki tabata un lugar masha favorable hunto cu Belgica, Paraguay (ambos equipo cu a drenta cu wega adicional y Irak cu ta un di e tres debutantenan den campeonato mundial.

Den edificionan di e compania di television Televisa cu ta spera di saca millones cu e campeonato mundial no tabata tin ningun fallo manera a sosode cuatro aña pasa na Spaña durante sorteo y no tabata tin ningun sorto di manipulacion tampoco cu paisnan. Nada no a mag di falla despues cu FIFA a presiona e organizadornan di Mexico pa evita manipulacion y fallonan totalmente.

Pafo publico por a admira un espectaculo di espacio y tabata den e pais unda ainda tin cicatriz di e terromoto di algun luna pasa y cu ta ser traha masha duro pa kita tur e ruinanan na tempo.

Polis a controla cada un di e 1500 invitadonan cu a drenta Televisa y control a ser haci di cada documento necesario.

Pafo a ser usa spiel pa controla bao di autonan y cada un cu por a yega na lugar di staciona auto, mester tabata tin pas special pa esaki.

Helicopternan tabata bula ariba e ciudad continuamente y tabata tin bista ariba tur hende cu tabata move rond di edificio di sorteo y vecindario. Esaki tabata e prome actividad grandi di verdad pa e campeonato mundial di otro aña fin di mei y durante luna di juni.

Dilanti edificio di e station mas grandi di television di mundo latino, tabata tin demostrantenan sinembargo y den nan mayoria hende muher cu spandoek chiquito pidiendo futbolistanan pa no bin Mexico otro aña, pasobra nan mester medionan pa biba cune y no futbol. E placa cu ta ser gasta por wordo usa mihor pa yuda pobernan, segun e demostrantenan. "Victimanan di e terremoto mester di yudanza" otro spandoek tabata bisa.

E demostracion aki mes tabata masha pacifico.

Campeonato hulandes perdiendo fanaticonan

DEN HAAG: E campeonato division di honor di futbol hulandes poco poco ta perdiendo fanaticonan. Ayera di e 9 partidonan cu a ser hunga ariba e di 18 dia di wega, solamente 54.400 mil fanatico a presencia e weganan, y Ajax-Excelsior so a trek mil 500 fanatico.

Ajax ayera a mira su serie di victorianan cu anotacionnan halto baha contra e equipo chiquito di Rotterdam. Ajax no a anota mas cu 3 goal contra 0 di Excelsior.

Ajax sinembargo a bula ariba Feyenoord cu ariba su propio tereno a perde 3-2 di VVV, locual a bira e segundo derota di Feyenoord e aña aki.

Ajax y Feyenoord awor ta para cu 7 punto di diferencia tras di PSV cu ta na prome lugar. PSV ayera a gana Haarlem y a logra su di 33 punto. Pero Ajax tin un wega menos hunga cu PSV y Feyenoord.

Na su caminda pa titulo PSV no tabata tin dificultad cu Haarlem. E formacion di Eindhoven a gana 2-0, pero den e partido di Ajax, e fanaticonan a kere cu Ajax lo por a brinda nan un victoria gigante manera e 9-0 siman pasa contra Sparta. Excelsior sinembargo no kier a sacrifica. Despues di e prome 2 minuutnan Koeman a anota e prome goal pa Ajax y tur hende a kere cu ta un festival di goal lo tin den e wega. Ajax sinembargo a haya hopi bon oportunidad pero no a probecha di nan.

Cu anti futbol, AZ 67 a logra un punto contra FC Den Bosch. No tabata tin nada di goza den e partido aki ya cu ambos a hunga defensivo y a lubida trahamento di goal.

FC Utrecht contr FC Groningen tambe tabata un wega bao di nivel cu a termina 1-0 pa Utrecht. E 5600 fanaticonan cu a presencia e wega FC Twente contra Sparta tambe a termina como perdedornan ya cu e wega a termina empata 2-2.

Fortuna a primi MVV mas abao den posicion 3-1 dilanto 8 mil fanatico. Roda JC a primi NEC tambe 2-1 y Heracles a empata cu Go Ahead 2-2.

Connie Francis a deposita otro derota pa Aruba Bank

ORANJESTAD(AAN)— E damanan di Aruba Bank parce mester di mas energia den e campeonato di basketball.

Ayera anochi nan a sufri otro derota y e baiha aki na man di Connie Francis.

Connie Francis a domina henter e partido den Sporthall y tabata tin ventaha continuamente.

Na Sosiego COnnie Francis tabata gana 32-12 y finalmente a bin gana 46 pa 33.

Den segundo mitad Aruba Bank a haci tur intento pa supera nan wega di prome parti y a logra tambe anotando 21 punto contra 14 di Connie Francis;

Rita Groder a anota 16 punto pa Connie Francis y pa Aruba Bank e topscorer tabata Sharmin York cu 14.

Pa mas informacion y reclamo
DIARIO
Yama telefon
26747

ta busca

POSITION AVAILABLE
Experienced Beautician needed familiar with all Hair and Nail treatments.
Apply in person after 5pm
BERNARD'S HEALTH SPA
Holiday Inn Hotel
or call 27678 for appt.

TA BUSCA
MISPEL PA CUMPRA
pa oferta yama
23350
entre 8 - 12 y 2 - 4.30

* IMPORTACIONES*
**** MI CASA ****
Paradera 20, tel. 34646
Cu su
Tremendo BARATILLO di dia 13 dec te cu 20 dec.'85
Mosaicos den menos di
Fls. 19,-- m2
Mosaicos pa vloer di baño
10/20 fls. 17,50
Azulejos den colornan atractivo pa solamente 0.42 cen papida.Pura probecha Awor, ta IMPORTACIONES MI CASA so por yuda bo den prijsnan asina rasonable.
IMPORTACIONES MI CASA
IMPORTACIONES MI CASA
E mundo nobo den ceramica aki na Aruba.

* MANCHITO'S *
Fergusonstraat 71,tel22303
A CABA DI RICIBI:
Un surtido grandi EUROPEO di Flus, Carson,Camisa Safari y(special pa juventud Flus di Bachi cortico) pa e dianan di Fiesta
Fabuloso Descuento !
Dialuna-Diarazon -Diabierne
HABRI
te cu 8.30 P.M.

FLORY'S
Fashion Boutique
Hendrikstraat 7
Tel: 31922
A RICIBI
SHIMIS,BROEKPAK
ZAPATO
y TAS di cuero

¿Qué Dice La Biblia?
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 — 25142

ta bende

JOYERIA
OLGA VASQUEZ
cu Descuento di 25o/o, 30o/o,40o/o y 50 o/o
Oportunidad di gana 1000,-- Cash y regalo pa cada compra

SANTA HELENA
CHICKENFARM
Seroe Patrishi 21
TA BENDE
GALIÑA pa soppi
f.1,--

FALTA
3 DIA PA CUMPRA
LOTTO
Numbernan ganador tabata
1-26-5-27

FOR SALE
one Trailer House 16 ft x 12 ft fully fixed up, wall paneled,new floor, electric installation etc. adequate for one person living,katochi office or snackbar.For only f.4.900,--.For more information call 45333 or 48169

TA BENDE
Jukebox,den bon condicion.Prijs barata f.1500,--,un Whisp-unit 36.000 BTU f.1400,-- Casi nobo,un gamble table cu su stoelnan 250,-- un bar cu su 6 stoel 375,- TEL: 21329 anytime

TA BENDE
1 Stereo set completo ± 1000 LP,1 wandmuebel,1 set di comedor di Bambu 6 pers nobo nobo,1 set di veranda di Bambu 6 pida nobo nobo,1 machine di cose.Pos Chiquito 21 A Tel. 47273

OFERTA ESPECIAL
Un full Installacion di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 Mast di 20 pia,1 Antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc. Pa solamente Fls. 235,-- CASH
Yama pa esun di bo desde AWE promer cu 11'or na: FRAMAX INSTALLATIONS
Bon recepcion Garantisa
Franco Acosta tel. 28602

NOS A MUDA PA
EMANSTRAAT 39 A
Un tiki mas pariba net enfrente di CHINA STORE
SINGER
Emanstraat 33 - tel: 21797

Locura di juventud

ORANJESTAD(AAN)— Bon publico e obra Locura di Juventud a atrae durante weekend den Cas di Cultura y por bisa cu Forza Juventud Uni di Santa Cruz a logra un exito cu e obra aki cu a percura pa hilaridad na varios ocasion pero cu tabata ademas un obra cu ta ponebo pensa y cu su toquenan educativ- de dje.

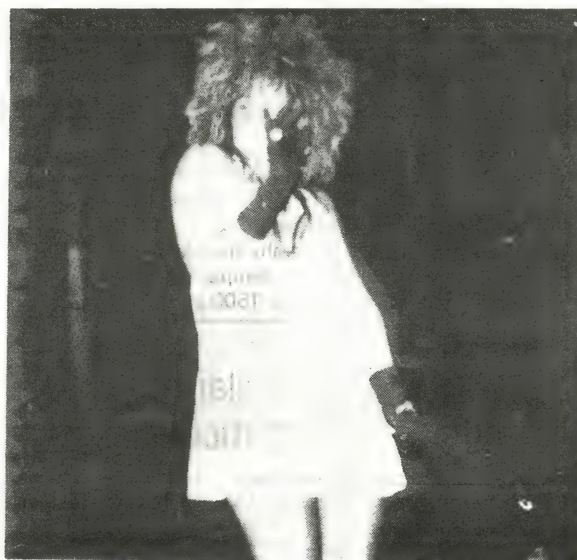
E publico cu a mira e obra aki a sali satisfecho di Cas di Cultura ya pasa momentonan agradabel mirando actuacion di e elenco di artistanan joven cu a tuma parti.

E combinacion di foto ariba e pagina aki ta duna un bista di Tina Turner (Cherry Gomez), y tambe Sandra Cruz cu a actua cu e coro di grupo juvenil .

Por mira tambe un escena di e comedia cu actuacion di John(Rudy Croes,) kende ta den un di su discusionnan cu su ruman Suzy cu tabata strikando (Elaine Semerel), mientras cu nan mama den centro(Liesje Werleman) ta trata na intermedia cu tur pasenshi.







Aruba Bankers' Association

announces that the following banks

- Algemene Bank Nederland N.V.
- Aruba Bank N.V.
- Banco di Caribe N.V.
- Barclays Bank P.L.C.
- Caribbean Mercantile Bank N.V.
- Citibank N.A.

will be closed on
Tuesday, December 24, as of 11:00 a.m.
Wednesday, December 25, all day
Thursday, December 26, all day
and on
Tuesday, December 31, as of 11:00 a.m.
Wednesday, January 1, 1986, all day

with the exception of Citibank N.A. who will be closed all day on December 31, 1985

Verf awor y Gana cu placa

verf ARVEFA

1* Premio f.1000,-
2* Premio f.500,--
3* Premio f.250,--
4* te 8* Premio f.100,--

Cada gallon di VERF ARVEFA cumpra na:

HUBO
INTAG
W.E.M.A.
HALIRUSH
SERVISTAR
EL BARATILLO
BOUWMAATSCHAPPIJ
FRANK AUTO PARTS
JAN HENDRIK CROES

IMPORTACIONES MI CASA
PONSON & FRANKEN N.V.
MILO BUILDING MATERIAL
B.J. ARENDS & SONS O'stad/San Nic.
ANTILLIAN MERCANTILE O'stad/San Nic.
ANTILLIAANSE HANDEL O'stad/San Nic.

Bo ta ricibi un ticket di participacion.
SORTEO:
5 di JANUARI 1986 - na TELE-ARUBA.

Beatrix y Lubbers figuranan di aña

DEN HAAG: Reina Beatrix y Prome Ministro Lubbers di Hulanda a ser eligi como Muher di Aña y Homber di Aña 1985 segun un encuesta di NIPO ariba encargo di e organizacion di television AVRO na Hulanda.

E encuesta a ser haci entre 1046 hulandes di 18 aña pa ariba. E pregunta cu nan a haya ta: Cual muher y homber conoci na Hulanda ariba cual quier tereno mester wordo nombra como homber of muher di aña?

Diez porciento di e muhernan a prefera Reina Beatrix. Segundo lugar a bay pa ministro Smit Kroes cu 7 porciento y na tercer lugar a keda Sinie Strikwerda presidente di e comision contra raketanan, cu 5 porciento.

Prome ministro lubbers a gana e honor aki pa di 3 aña consecutivo cu 15 porciento, sigui pa e astronauto cientifico Wubbo Ockels cu 7 porciento y Joop den Uyl cu 3 porciento.

E titulo di personalidad international 1985 e aña aki a bay pa Presidente Ronald Reagan di Estados Unidos cu 5.4 porcento sigui pa prome ministro Margareth Thatcher cu 5.1 porciento y mama Theresa cu 4 porciento.

Detector di mentira pa protega secretonan

WASHINGTON: Presidente Ronald Reagan a prescribi detector di mentira pa protega secretonan di estado y el a duna orden tambe pa limita lugar di operacion di spionnan di exterior.

Larry Speakes, vocero di Cas Blanco a laga sa cu lo no ta imposibel pa laga miembronan di gabinete di REagan pasa test via e detector di mentira aki.

Den tur caso tur personal cu ta drenta servicio di gobierno como ambtenaar of como contratista lo mester haci e test aki. Esnan cu ta den funcion caba tambe lo pasa test tambe pero ta trata aki di esnan cu ta traha cu datonan masha confidencial.

No a ser menciona sinembargo cuanto funcionario lo mester pasa e test aki. Segun comentarionan ,esaki lo por ta mas o menos 10 mil.

Fecha incorecto ariba billetenan jugoslavo

BELGRADO: Na Jugoslavia algun cien mil billete di placa a bay den circulacion, pero cu fecha robez ariba dje di fallecimento di mariscal Josip Broz Tito, fundador di e estado comunista aki despues di guera.

Director di banco estatal Vojislav Bogosayljevic a bisa durante un entrevista cu 3 a 4 porciento di e billetenan poni den circulacion siman pasa, mas o menos 14 millon di 5000 dinar tin fecha robez ariba.

E fecha poni ariba e billetenan ta 1892-1930 y esaki mester tabata 1892-1980, y cu e billetenan aki gradualmente lo ser recolecta y saca di circulacion.

E druk fout ariba e billete tabata cu e 8 tabata asina malo imprimi cu el a parce un 3.

Durante control a detecta e error caba pero no a saca nan for di circulacion mes ora pa motibo cu esaki lo a causa un perdida economico grandi , segun Bogosavlejeciv.

Tatoe pa esnan cu AIDS

FRANKFURT: Un grupo di mediconan di Alemania Occidental ta na fabor pa laga tatoe tur e personanan cu ta sufri di Aids na Alemania.

Nan ta di opinion cu e tatoe mester bini bao di barica di e persona cu Aids y cu mester tin un prohibicion di kita esaki.

E mediconan a laga sa ariba criticanan cu esaki por ta un sistema cu ta rebiba tratamento nazi, cu si hende kier tuma e tatoe den e forma ey, nan lo mester aboli y destrui tambe tur oven di gas cu tin den e pais pasobra oven di gas tambe ta trece memoria di periodo nazi dilanti.

Segun estadisticanan mas recien e malesa a aumenta na Alemania te na 291 di cual 116 a fallece pero tambe ta ser menciona cu un cantidad enorme di hende ta portador di e virus. Corantnan ta menciona 300 mil.

E pronosticacion cu cada 8 luna e candidat ta bira double a trece un panico cune. Recientemente ministerio di salubridad a laga entrega na cada cas un folder di Aids cu informacionnan.

Que Dice La Biblia?
CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142

INTERNACIONAL

Tur motor di avion accidenta a ser haya

GANDER: E cuatro motornan di e avion americano DC 8 di Arrow cu a acidenta diahuebs ultimo na aeropuerto di Gander, Newfoundland Canades, a ser haya y ta bay pa investigacion na Ottawa, segun un funcionario di e servicio aereo canades a duna di conoce ayera.

Na Gandera ser teni un servicio eucumenico di luto pa e 256 victimanan di e desaster aereo, cu un iglesia completamente yena.

Entre e presentenan tabata tin tambe e embahador americano na Ottawa y e ministro di justicia canades

E restonan mortal di e militarnan americano cu tabata regresa cas pa vacasion di Pasco, despues di nan servicio na Sinai, lo ser transporta pa instituto pathalogico di ehercito americano na Dover den estado Delawate.

Aki nan lo wordo identifica y esaki lo por dura un luna largo pa motibo cu varios di e cadavernan ta den masha mal estado di heridanan ricibi y quemaduranan.

Siete persona herida den candela di embahada

WASHINGTON: Den embahada di Costa Rica na Washington tabata tin un candela basta grandi ayera y siete persona a ser herida, entre nan varios miembro di familia di e embahador Federico Vargas.

Vocero di cuerpo di bomberonan a bisa cu e incidente ta parce sospechoso y cu expertonan ta trata na averigua si tabata

Sigui lesa pag 14

Pa medio di esaki, ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion na ora di enfermedad y entiero di nos querida difunto:

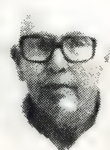
SRA. JOHANNA GIEL (Johanita)

Gradecimento ta bay na tur esnan cu a manda flor y krans , tambe na verpleegsternan di segundo piso di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, tambe na Dr. Saladin, y Dr. Lin y alavez ta invita pa dos sacrificio di misa cu ta Diaranzon 18 di december, pa 5. or madruga, y Diasabra 21 di december pa 7 or anochi, na Misa Santa Anna na Noord.
Na nomber di su esposo Louis Dominico Giel, y familia Giel y Wolff.

A fallece cristianamente na edad di 79 aña:

SR. THEODOOR PLACIDO DIRKSZ

mihor conoci como Do



Na nomber di su esposa Catharina
Su yiu Frida, esposo Ilario
Su nietonan:
Dolfi, Harold, Ronny, Michael y Eddy
Su rumannan:
Romana Vrolijk y familia
Catharina Kock y familia
Anna Maduro y familia
Marco Dirksz y familia
Tur sobrino, sobrinanan, primo y primanan, demas familianan Dirksz, Boezem, Vrolijk, Kock, Maduro, Jansen, Thiel, Amaya, Thode, Vriend, Bislip, Wernet, Jarzagaray, Lopez, Goeloe, Ridderstap, Geerman, Anthony, Thomas, Nicolaas, Evertsz y Winklaar ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa acompaña nan na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 17 di december pa 4.30 or saliendo for di cas Geermanstraat 12 y despues pa Santana catolico na San Nicolas. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e familianan di e fallecido.

Abolicion di polis secreto na Guatemala

GUATEMALA: E presidente civil recientemente eligi na Guatemala, Vinicio Cerezo a laga sa cu e lo aboli polis secreto y reorganiza henter e organizacion y aparato di seguridad den e pais pa preveni violacion di derechonan humano.

Pa combati e crisis economico y reforza corte supremo , ta e tareanan rpimoridal di e cristian democratanan ora cu nan asumi poder dia 14 di januari . Corte Supremo lo mester sentencia tur hende cu bao di mando militar a haci nan mes culpabel na opresion y corupcion y ariba tereno economico Cerezo a anuncia cu lo bini reformacion di impuesto y medidanan contra corupcion. Corupcion ta come un cuarto parti di entradanan di gobierno, el a laga sa.

Eifel toren ta haya Japon nobo

PARIS: Mei anochi dia 31 di December, anunciando aña Nobo, Eifeltoren lo haya un japon nobo di luz. E ora ey ta un sistema nobo di luz cu mester mustra e structura di hero di e toren mihor ainda, lo ser usa .

E transformacion lo tuma lugar cu 12 tiro di cañon simbolisando e 12 slanan di klok di mei anochi y na e mes momento lo doof e sistema bieuw di luz y sende e sistema nobo.

E ceremonia aki lo ser transmiti pa mas o menos 30 station di television directamente, pa varios pais dimundo.

Alcalde di Paris, Jacques Chirac a bisa cu e iluminacion actual di Eifeltoren"Etalage di Paris cu e aña aki a atrae cuatro millon bishitante--no ta satisfatorio y ta mucho caro.

Cu e iluminacion nobo , un tercera parti di gasto di coriente ta ser ahora y esey lo bira 1 millon francs na lugar 2.3 millon e aña aki, segun Chirac.

Eifeltoren cu ta casi 100 aña bieuw den curso di su añanan di existencia a yega di haya varios sistema di iluminacion. E iluminacion actual cu lo cambi fin di aña ta data for di añanan 50.

Cuater mucha ta ser mata pa siman na Inglatera door di nan mayornan

LONDON:Na Gran Bretaña no menos cu 4 mucha ta ser mata pa siman door di nan mayornan o tutornan, segun e organizacion nacional pa preveni crueldad cöntra mucha, na Londres.

Den e rapport cu e organizacion a publica ta para cu tur aña entre 150 y 200 mucha ta muri como consecuencia di maltrato of negligencia.

Esaki ta cuater vez mas cu a ser spera siman pasa ora cu un rapport a ser publica encuanto morto di un mucha di 4 aña cu a ser maltrata door di su tata di crianza.

E problema aki ta hopi mas serio cu hende ta kere segun un vocero di e organizacion.

Un sico terapista di Natinal's Children 's Home a bisa siman pasa cu e ta pertenece na e generacion di despues di guera. Nos mayornan tabata duna nos cuminda pasobra nan tabata sa cu nan ta duna futuro alimento asina. Hopi hende sa cu nan yiu nunca lo ta util pa comunidad of cu comunidad lo ta poco util pa nan", el a laga sa.

LESA DIARIO

Ganadornan di Premio Nobel a scapa bida di periodista sovietico

OSLO:
E dos cardiologonan mas famoso di mundo y ganadornan di Premio Nobel di paz, a scapa bida di un periodista sovietico cu massage simultaneo cu nan a duna e periodista.

Durante conferencia di prensa ci e medico sovietico Jevgeni Tsjazov y su colega americano Bernard Lown, presidentenan di e organizacion internacional di mediconan pa preveni un guera nuclear, e periodista di television Lev Wdvikov a zak den otro a causa di un ataque di curazon.

E conferencia tabata tumando lugar den esfera di tension. Tsjazov cu ta un sub ministro di Cuido Meico repetidamente tabata nenga di contesta preguntanan encuanto destino di e disidente y cientifico Andrei Sacharov cu na 1975 a ricibi premio Nobel .

Den e tempo ey Tsjazov a tuma parti den un campaña di prensa contra Sacharov na Union Sovietica.

Bernard Lown a yora publicamente ora cu e tabata bao di impresion cu nan esfuerzonan pa scapa bida di e periodista a fracasa.

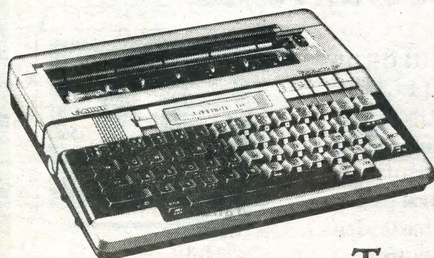
Hunto cu Tsjazov el a hinca rudia ariba vloer di sala di conferencia di e hotel na Oslo y duna massage na e periodista.

Nan a traha den harmonia y na Ingles y Ruso nan tabata pidi pa instrumentonan di reanimacion

Tabata net ora cu un periodista americano a puntra Tsjazov encuanto e trato cu Sacharoz ta ricibiendo na Union Sovietica cu e periodista a zak den otro.

Lown a bisa despues: "Boso a caba di testigua morto di un hende. Boso a mira un susedido hororoso, pero ta ripara tambe cu den tempo di crisis mediconan americano y rusiano ta traha hunto".

Mas despues a resulta cu e periodista a keda na bida pero den condicion critico.




ANTRACO ARUBA N.V. L.G. Smith BLVD. 126 Tel.: 23434

Seis luna cera pa primo di Rey di Spaña

MADRID: Don Alfonso de Bourbon Dampierre, un primo di Rey Juan Carlos di Spaña, mester pasa un castigo di seis luna den prison como consecuencia di core auto na un manera irresponsabel y causando bida di un persona.

Na Pamplona un corte a dicta e sentencia menciona. Don Alfonso di 49 aña , Duque di Cadiz, y kende tabata casa cu nieta di difunto general Franco, lo perde su rijbewijs ademas pa un aña y tambe paga un multa di algun millon peseta.

El a ser haya culpabel di un desgracia dia 5 di februari aña pasa ora cu su auto a dal contra un truck y cu su yiu Fransisco di 11 aña a perde su bida.

Alfonso y su yiu menor Luis Alfonso y tambe e sirbienta di e familia a keda seriamente herida den e desgracia aki.

Mas explosion di bom na Sud Africa

DURBAN: Na Durban otro bom a explota herida ndo 8 persona, cu ta 6 indio di cualnan 2 ta mucha, y dos agente policial.

ANC, e movimento anti apartheid e aña aki na varios ocasion a responsabiliza nan mes pa atentadonan di bom den of cerca di Durban. Gobierno Sud Africano en general tambe ta acusa ANC di e atentadonan aki.

Januari lo cuminza cu negociacion pa acuerdo di aviacion cu Merca

ORANJESTAD(AAN)— Entrante Promer di Januari, Aruba lo keda encarga cu su asuntonan di aviacion directamente. Esaki ta implica cu lo mester bay sostene conversacion cu diferente pais pa yega na acuerdonan pa aviacion.

Segun informenan cu DIARIO a ricibi, na Januari lo bay duna inicio na negociacion pa acuerdonan cu Merca. Ainda mester ricibi invitacion pa conversacion di otro paisnan, manera Venezuela, Colombia y Antillas.

Revista turistico di Aruba ta dedica atencion na Status Aparte

ORANJESTAD(AAN)— E proximo edicion di Aruba Sunshine Gazet lo ta poco mas diki cu costumbre. E revista turistico di Aruba cu ta wordo emiti por lo menos dos biaha pa aña, den su proximo numero lo bay dedica atencion na realizacion di Status Aparte.

E edicion lo mira luz na fin di aña o inicio di Januari.

E revista ta wordo reparti pa 15 mil agente di viaje internacionalmente.

Jefenan pa departamentonan a wordo nombra

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe cu DIARIO a ricibi, Gobierno lo a dicidi di nombra señor Urbano Lopez como promer reemplazante di e oficina nobo pa asuntonan constitucional. Jefe te ainda ta señor John van der Kuyp.

Como Jefe di e departamento pa Asuntonan Juridico a keda nombra señor Roy Wever, mientras cu señor Epi Wever a bira e promer reemplazante di Secretario di Teritorio Insular.

Ayera mainta despues di un santo sacrifio di misa na Kukwisa School na Pos Chiquito, e prome piedra a ser poni pa construccion di Capilla Santa Familia, pabao di e school.

Mgr. Ellis a pone e prome piedra den presencia di paroquianonan y miembronan di e comision Capilla Santa Familia y habitantenan di Pos Chiquito y vecindario cu pa hopi aña a traha pa por a yega asina leeuw cu nan proyecto.

Un procesion a sali for di overdekte speelplaats di Kukwisa school pa e sitio unda e capilla lo ser construi.

600-12
FLS.50,-
INSTAL FREE
****
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

Por cambia stampianan entre 2 y 17 di januari

ORANJESTAD(AAN)— Segun Director Interino di Posterijen, en coneccion cu cambionan estatal dentro di algun siman, y a base di acuerdonan cu Dienst Posterijen Aruba, stampillanan Antillano y balornan postal Antillano cu hende lo por tin den poder por ser cambia na postkant[illegible] na Playa of San Nicol[illegible] pa stampillanan y balornan estatal Arubano.

Entrante dia prome di januari 1986 stampianan di Antillas Hulandes y balornan postal di Antillas hulandes no ta valido mas na Aruba pa manda carta of paquetenan afo.

Cont. di pag. 12

un candela intencional sendi.

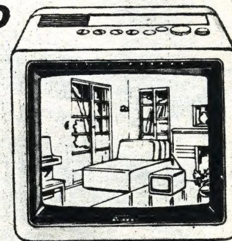
Embahador Vargas na e momento ey tabata den avion regresando for di San Jose. Su yiu muher y dos yiu hombernan mester a haya tratamento medico despues di e candela pero no mester a keda interna den hospital.

Jaime Peralta, suegro di e embahador ta e unico cu a keda interna di e familia.

dela y ambos por a regresa cas despues.

Nos tin 25%
ariba tur
adorno
di Pasco.
mikado
book, toy & giftshop
EMANSTRAAT 33 - TEL: 21797
DEN E PAKUS DI SINGER

Gifts
FOR UNDER THE TREE
Quasar
E regalo decorativo
TELEVISOR di COLOR 10" PORTATIL cu ELECTRONIC REMOTE CONTROL.
Obtenible den e color cu ta pas den bo camber of esun di bo jiu. Tambe ideal pa den cushina, patio y hasta den bo motorhome of boto.



na MARATHON
Solamente: fls. 880,-





Den Roseland na Alhabra Bazar & Casino a ser estrena Diasabra anochi e show Vegas Latino. Por mira aki e integrantenan di The LAtin Cowboys, Carol di Paola y Eileen Santillas kendenan hunto cu nan casa, Juan Santillan y Jorge di Paola a presenta ritmo gaucho cu nan tambunan.

Tambe por mira The Pussycats cu ta parti tambe di Vegas Latino. E show aki ta ser presenta dos biaha tur anochi.

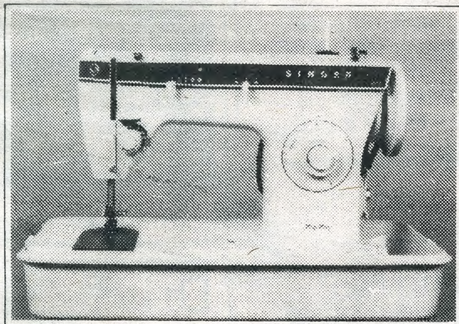


Varios turista a ser honra como Embahador di Buena Voluntad atrobe diavierna ultimo na Aruba Beach Club. Nan ta Sr y Sra. Henry & Rosalie Finkel , Sr. y Sra. Robert & Vernice McGriff,Sr. y Sra. Dominick & Carol Pante, Sra. Beverly Grissom, Sr. y Sra. Robert & Barbara Pugh. Tambe a ricibi nan certificadonan Sr. y Sra Nicholas y Rae Nuzzo, Sr. y Sra. Myron y Roslyn Schrieber.

E certificadonan a ser entrega door di Hefe di Oficina di Turismo Sr. Rory Arends.

Ku SINGER semper bo ta spar sen!

Awor ku tur hende tin ku leverin SINGER ta nabo un bon preis pa bo mashin bieuw i un mashin nobo na un preis speshal. Ku bo SINGER den tempu malu of bon bo por spaar mas sen.



MASHIN NOBO
SINGER model 263
zig-zag i knoopsgat outomatiko. **fls.695.-**

MASHIN BIEUW
no ta importa marka ni kondishon. **fls.195.-**

fls.500.-

10 % deskwento
di crisisheffing. **fls. 50.-**

BO TA PAGA......................... **fls. 450.-**

E OFERTA AKI TA SIGI DEBI NA E GRAN EKSITO KU E TA TIN.



SINGER
DEALER nijco

EMANSTRAAT 33 ARUBA TELF: 21797

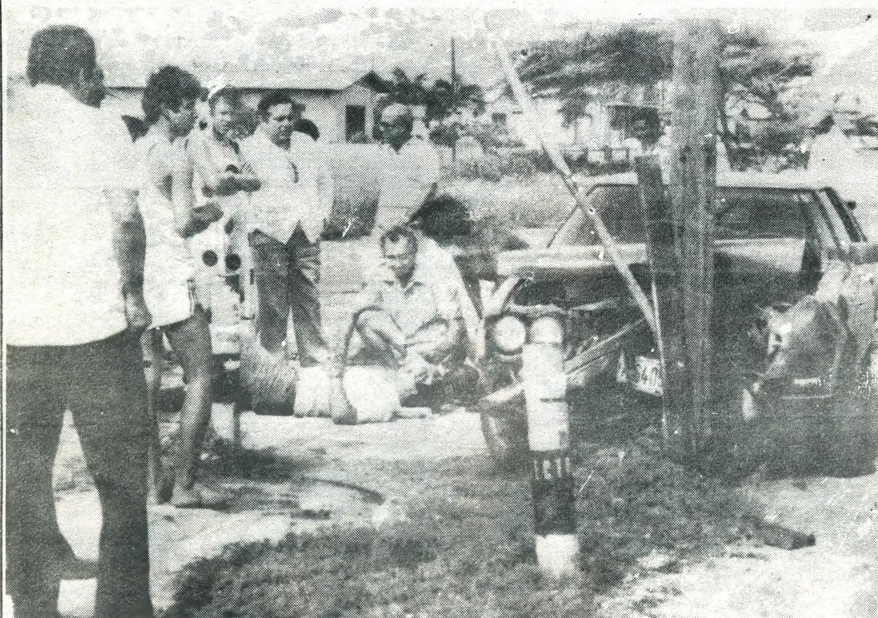


Na Aruba Beach Club a ser anuncia e emoleadonan di aña.. cu ta Florence Gravenhorst di housekeeping, Philomena Yanez kende a caba di baha cu vacasion, y Juan Donata. General Manager Sr. Leo van Veen a entrega envelop cu recompensa na e dos nan cu tabata presente y tambe un holoshi pa nan bon trabao realiza.



Diasabra anochi e team di softball Formosa a bautiza su uniform nobo. Bautismo a ser efectua door di Sr. Paul Liao patrosinador den presencia di madrina Srta Emily Giel y parti di e hungadornan di e equipo di Bush League pa dos aña caba.

Awe nochi ta cuminza den Lago Sport Park e final di campeonato di baseball A classe cu playoff entre Amstel cu ta na caminda pa degrada y Nevada cu ta buscando promocion pa AA classe.



Ariba caretera principal Na Pos Chiquito, un auto a bay dal contra di un palo di luz. Despues di e desgracia e chofer tabata keha di masha dolor na su cabez y cu ambulance a ser transporta pa hospital pa tratamento y despues e por a regresa su cas . Na momento cu e foto aki a ser saca no tabata conoci kico por a causa e desgracia aki.



E torneo di bowling cu a ser obsequia pa Cadoo a yega na su fin. Ganador a resulta Casper Helmeyer cu highscore di 983, sigui pa Gus Genser cu 912,y Ramon Arends cu 888. Por mira momento cu Casper ta ricibi su premio enefectivo di Srta Ponson den presencia di Robby Kock e motor tras di e torneo.

Tambe por mira Casper, Gus, Ramon y Mr. Cadoo



LIQUIDACION
na
CECILIA'S
FANTASY
na San Nicolas
Ariba tur paña di Baby
y di mucha.
Tin Descuento ariba paña
di Damas tambe.

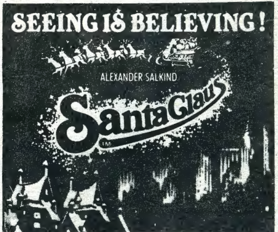
Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

BEAT THE HEAT WITH AUTO-SHADE!
GRATIS
Cu cada servicio completo na:
Castrol Service Shop/Cura Cabai

Nos Productonan:	Servicio ta consisti:
*Castrol GTX 20W50	Steam Clean Fls. 20,--
*STP Oil Filter	Oil Change " 7,50
*NGK Sparkplugs	Tune - Up
*Blue Streak Parts	Electronico " 35,--

TRABAO ¡ ¡ ¡ GARANTIZA ! ! !
PA MAS INFORMACION YAMA 48295.

boulevard
TODAY
at 8.15 p.m.



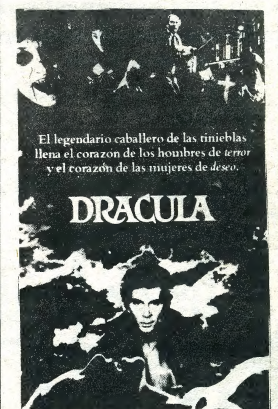
all ages

boulevard
II
TODAY
at 8.45 p.m.



THRILLER 18 yrs.

Drive - In
TODAY
at 8.30 p.m.



horror 18 yrs.